

PRIX DÉCHELETTE

Programme

Jeudi 2 mars
& vendredi 3 mars 2023

Thursday 2nd of March
& Friday 3rd of March 2023

PARURES RÉINCARNÉES Les ornements corporels pour révéler les identités et les mobilités aux âges des Métaux

*

REINCARNATED ADORNMENTS Using body ornaments to reveal identities and mobility during the Metal Ages

Musée d'Archéologie nationale,
Saint-Germain-en-Laye

parure-incarnee.sciencesconf.org



Table-ronde internationale organisée
dans le cadre du 3^e prix européen
d'archéologie Joseph Déchelette et de l'APRAB

*

International workshop organized in the framework
of the 3rd Prize for archaeology Joseph Déchelette
and by APRAB



Jeudi 2 mars

8:45 Accueil et café
Reception and coffee

9:15 Allocution de bienvenue
Welcoming speech

9:30 **Marilou Nordez**
Introduction: Les ornements corporels pour révéler les identités et les mobilités aux âges des Métaux + Introduction: Reincarnated adornments. Using body ornaments to reveal identities and mobility during the Metal Ages

• **Axe 1 Des panoplies personnelles aux costumes, des identités individuelles aux identités collectives**
+ Axis 1 From personal panoplies to dress, from individual to collective identities

10:15 **Caroline Mougne**
Tatiana Theodoropoulou
Letizia Barillari
Júlia Carrera i Catalina
Allison Casaly
Ruben Castillo Latorre
Catherine Dupont
Mathilde Minotti
Clément Nicolas
Stefano Viola

La parure en coquille marine à l'âge du Bronze en Europe méridionale et occidentale + Bronze Age marine shell ornamentation in southern and western Europe

10:45 **Francisco B. Gomes**
L'habillement et la parure au Premier Âge du Fer du sud du Portugal (VIII^e—V^e s. av. n. è.): significations complexes et identités stratifiées
+ Dress and Adornment in the Early Iron Age of Southern Portugal (8th—5th c. BCE): exploring complex meanings and layered identities

11:00 Pause + Coffee break

11:20 **Andrea Charignon**
Identités collectives et individuelles au cœur du monde Atlantique. Approche socio-économique et évolutive des costumes funéraires normands durant l'âge du Fer (VII^e—III^e s. av. n. è.) + From collective to individual identities at the core of the Atlantic world. A socioeconomical and evolutive approach to Iron Age funerary costumes in Normandy, France (7th—3rd c. BC)

11:50 **Ruben Castillo Latorre**
Paula Budó i Rosa
Júlia Carrera i Catalina

Pour une remise en question de la détermination sexuelle des restes humains incinérés à partir des biens funéraires. Le cas des nécropoles protohistoriques du nord-est de la péninsule Ibérique (X^e—VI^e s. av. J.-C.)
+ A re-evaluation of the sex determination in cremated human remains through grave goods. The case of Protohistoric necropolis (10th—6th c. BCE) from the North-East of the Iberian Peninsula

12:05 **Tony Fouyer**
Se parer d'outils ou l'art de révéler une identité? Étude de cas à partir de parures issues des mondes grec et italique (IX^e—VII^e s. av. J.-C.)
+ Adorning yourself with tools or the art of revealing an identity? Case study based on ornaments from the Greek and Italic worlds (9th—7th c. BC)

12:20 Discussions + Discussions

12:40 Déjeuner (buffet dans la bibliothèque pour les communicants) + Lunch (buffet in the library for speakers)

14:00 **Sarah Bounoua**
André D'Anna
Jules Masson-Mourey
Pascal Tramoni

Parure, poignard, parade! Fabriquer le corps du guerrier en Corse à l'âge du Bronze — l'exemple des stèles et statues-menhirs de Cauria (Sartène, Corse-du-Sud) + Adornment, dagger and display! Building the warrior image in Corsican Bronze Age — the steles and statue-menhirs of Cauria (Sarte, South of Corsica) as examples

14:30 **Zuzana Golec Mirová**
Martin Golec

Ceintures composées princières hallstattiennes de type morave au VI^e s. av. J.-C. + Hallstatt magnate compound belts of Moravian type in 6th century BC

15:00 **Joëlle Rolland**
S'habiller de verre: les exceptionnels tissages de perles de l'oppidum d'Ensérune + Dressing in glass: the extraordinary beadweaving from the Late Iron Age oppidum of Ensérune

15:15 **Nicolas Rouzeau**
Sylviane Campolo

Le brassard, une particularité alpine?
+ The armband, an Alpine particularity?

15:45 Pause + Coffee break



↑ Lunule armoricaine décorée de Saint-Potan, Côte d'Armor, MAN 72399, ©RMN-GP (musée d'Archéologie nationale)/F. Raux

• **Axe 2 Parures, pratiques sociales et mécanismes socio-économiques**
+ Axis 2 Adornments, social practices and socio-economic mechanisms

16:05 **Rolande Simon-Millot**
Des soleils et des chevaux. Le dépôt de phalères de l'âge du Bronze final de Saint-Martin-de-Bossenay (Aube, France)
+ Suns and horses. The Late Bronze Age phalera hoard from Saint-Martin-de-Bossenay (Aube, France)

16:20 **José Eduardo M. de Medeiros**
Une interprétation des dépôts de parures de l'Âge du Bronze Final en France
+ An interpretation of the ornament hoards of the Late Bronze Age in France

16:35 **Marie Besse**
Florence Cattin
Eve Derenne
Delia Carloni
Lekë Shala
Kaltrina Igrishta
Claudine Abegg
Janet Battentier
Martine Piguet

Épingle décorée et perles spiralées: parure de l'âge du Bronze de la grotte de l'Eremita à Borgosesia (Vercelli, Italie) + Decorated pin and spiraled pearls: the Bronze Age ornaments of the Eremita cave, Borgosesia (Vercelli, Italy)

16:50 Discussions + Discussions

17:30 **Rolande Simon-Millot**
Laurent Olivier

Visite des collections: les parures de l'âge du Fer du Man + Visit of the collections: Metal Ages ornaments of the MAN

19:00 Apéro-dinatoire dans le hall de l'auditorium + Buffet apertive in the auditorium hall

Vendredi 3 mars

8:30 Accueil et café + Reception and coffee

09:00 **Thibaud Poigt**

De la monnaie-parure au métal pesée: 150 ans de recherche d'une monnaie protohistorique
+ From ornament-money to weighted metal: 150 years of research of a protohistoric money

09:30 **Eugène Warmenbo**
Barbara Armbruster
Ghislaine Billand
Guy de Mulder
Brendan O'Connor
Ben Roberts
Marc Talon

Premier bilan d'un inventaire des *hair ring* en Europe + An initial assessment of the inventory of hair rings in Europe

10:00 **Héloïse Frébaut**

La parure en bronze de Delphes (Grèce). Valeur économique, sociale et symbolique d'un objet dans un sanctuaire panhellénique (VIII^e – V^e s. av. J.-C.) + The Bronze Jewellery of Delphi (Greece): Economic, Social and Symbolic Value of an object in a Panhellenic Sanctuary (8th–5th c. BCE)

10:15 **Pause** + Coffee break

10:40 **Benjamin Girard**

Une argyropée gaulois? Hypothèses sur les significations symbolique, sociale et économique de l'usage de l'argent dans la parure en Gaule méridionale + A Gallic argyropaea? Hypotheses on the symbolic, social and economic significance of the use of silver in adornment in southern Gaul

11:10 **Barbara Armbruster**
Marilou Nordez
Sebastian Fürst
Maryse Blet-Lemarquand
Nicole Lockhoff
Pierre-Yves Milcent
Sylvia Nieto-Pelletier
Laurent Olivier
Martin Schönfelder
Roland Schwab
Susanne Sievers

Parures en or des âges du Fer. Société – archéométrie – technologie + Gold ornaments from the Iron Age. Society – archaeometry – technology

11:40 **Anaïs Cheuton**

Les parures annulaires en alliage cuivreux du site de Lacoste à Mouliets-et-Villemartin (Gironde, France): identité et influences
+ Annular ornaments in copper alloys from Lacoste, Mouliets-et-Villemartin (Gironde, France): identity and influences

11:55 **Discussions**

12:30 Déjeuner (buffet dans la bibliothèque pour les communicants) + Lunch (buffet in the library for speakers)



↑ Dépôt n° 3 de Kerouarn à Prat (Côtes-d'Armor), composé de 32 bracelets placés dans un vase ©M. Nordez.

Axe 3 **Mobilité des parures, des individus et des idées**

+ Axis 3 Mobility of ornaments, individuals and ideas

14:00 **Céline Choquenot**

La production de pièces de parure au cours du Néolithique Récent entre mer Egée et Danube: quelles modalités? + The production of ornaments during the Late Neolithic between the Aegean Sea and the Danube: exchange networks and cultural influence?

14:15 **Sophie Bergerbrant**

Utiliser la parure pour étudier les migrations à l'âge du Bronze nordique + Using jewellery to understand migration in the Nordic Bronze Age

14:45 **Betty Ramé**

Parure de tête métallique: diffusion et échange à l'échelle méditerranéenne + Metal headdress: diffusion and exchange on a Mediterranean scale

15:15 **Marine Lechenault**

La parure métallique de l'âge du Fer en Corse + The Corsican Iron Age metal jewellery

15:30 **Pause** + Coffee break

15:50 **Isabella Bossolino**
Enrico Giovanelli

D'Est en Ouest et vice versa. Une synthèse synoptique sur la circulation de quelques objets d'ornementation en Méditerranée entre le VIII^e et le VII^e s. av. J.-C. + From East to West and vice versa. A synoptic synthesis about the circulation of some ornament objects in the Mediterranean between the 8th and the 7th century BC

16:10 **Colette du Gardin**
Aude Tsuvalsidis

Le dépôt de Guînes (Pas-de-Calais, France): que d'ambre, que d'ambre! + Guînes hoard (Pas-de-Calais, France): how much amber!

16:30 **Gerard Fernández Molina**
Carme Rovira i Hortalà
F. Javier López Cachero

Étude archéométrique des épingles de la nécropole de Can Piteu – Can Roqueta (Sabadell, Barcelone, Espagne) + Archaeometallurgical study of the bronze pins from the necropolis of Can Piteu – Can Roqueta (Sabadell, Barcelona, Spain)

16:45 **Letizia Barillari**
Stefano Viola, Paola Salzani
Umberto Tecchiati
Giorgio Gaj
Stefania Crespi
Patrizia Fumagalli
Giaia Crippa
Nicola Rotiroti

Nouveaux développements dans l'étude techno-fonctionnelle des ornements de l'âge du Bronze ancien à Arano (Verone, Italie) + New developments in the techno-functional study of the Early Bronze Age ornaments from Arano (Verona, Italia)

17:00 **Discussions** + Discussions

17:30 **Clôture** + Closure of the congress